

CONHEÇA A CIMOL / CONOCE CIMOL / GET TO KNOW CIMOL
Você acaba de adquirir um produto CIMOL. Situada em Linhares, distante 130km da capital capixaba, a CIMOL foi fundade em 1991 e comercializa seus produtos em todo país, seja através de vendas na web, seja através de lojistas.
Usted acaba de comprar un produto Cimol, empresa 100% brasileira ubicada en Linhares / ES - Brasil. Visite nuestro sitio web www.cimol.ind.br
You have just bought a Cimol product, a 100% Brazilian company located in Linhares / ES - Brazil. Visit our website www.cimol.ind.br

CERTIFICADO DE GARANTIA / CERTIFICADO DE GARANTÍA / GUARANTEE CERTIFICATE
Caro consumidor, a CIMOL garante todas as peças e componentes de seus produtos pelo prazo de 90 dias, ou três meses, a partir da data de entrega do produto em sua residência, conforme nota fiscal que passa a fazer parte integrante deste certificado.
Estimado consumidor, a CIMOL garantiza todas las piezas y componentes de sus productos por un periodo de 90 días o tres meses. Sujeto a condiciones normales de uso, a partir de la entrega em su residencia com previa prueba de compra expedido el tendero. Esta prueba de compra pasa a ser integrante de este certificado.
Dear consumer, CIMOL guarantees all parts and components of its products for a period of 90 days, or three months, from the date of delivery of the product to your residence, according to the invoice that becomes an integral part of this certificate.
O produto perderá a garantia quando:
Se anula esta garantía cuando:
The product will void the warranty when:

- Adulterado ou montado por pessoa não especializada;
Adulterar o armar el producto por persona no especializada;
Tampered or assembled by unskilled person;
- Sofrer danos à estrutura ou peças, devido transporte e acondicionamento inadequado feito pelo consumidor, em sua residência ou na transferência para outra;
Provocar daños en la estructura o en parte debido al transporte y embalaje inadecuada hecho por el consumidor en su domicilio o para otro;
Suffer damage to the structure or parts, due to improper transport and packaging made by the consumer, in its residence or transfer to another;
- Sofrer exposição excessiva ao sol, chuva ou enchentes;
Exponer excesivamente el producto al sol, la lluvia o inundaciones;
Suffering excessive exposure to sun, rain or flooding;
- Exposto, no uso doméstico, a um volume excessivo de água para limpeza;
Exponer el producto a un volumen excesivo de agua para la limpieza;
Exposed, in domestic use, to an excessive volume of water for cleaning;

Limpeza e conservação:
Sobre la limpieza y conservación:
Cleanliness and conservation:
Para que seu produto tenha uma vida útil maior, siga as instruções contidas no manual de montagem:
Para que su producto tenga una vida útil mas longa el montaje deberá cumplir con las instrucciones del plan de montaje adjunto a este certificado:
In order for your product to have a longer useful life, follow the instructions in the assembly manual:

- Use sempre flanelas secas e macias;
Use en la limpieza un paño seco y suave;
Always use dry and soft flannels;
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos, álcool, lustra móveis, etc;
No utilice ceras, alcohol o abrasivos;
Do not use abrasive cleaning products, alcohol, furniture polish, etc;
- Evite arrastar o produto. Caso seja imprescindível, retire todos os objetos que em cima do produto e puxe-o para local bem próximo;
Evite mover el producto después de armado. Caso sea extremamente necesario, saque todos los objetos;
Avoid dragging the product. If essential, remove all objects on top of the product and pull it to a well next;
- Nossos produtos foram fabricados para uso doméstico.
Nuestros productos fueron fabricado para uso en domicilio.
Our products are made for home use.

IMPORTANTE:
IMPORTANT:
IMPORTANT:

- Este manual de montagem deverá ficar com o consumidor para que possa solicitar eventuais assistências técnicas;
Esta instrucción de montaje deberá quedarse con el consumidor;
This assembly manual must remain with the consumer so that he can request any technical assistance;
- A solicitação de assistência, assim como a montagem do produto, deverá ser feita à Loja.
La solicitud de piezas deberá ser solicitada a la tienda.
The request for assistance, as well as the assembly of the product, must be made to the Store.

INFORMAÇÕES AO MONTADOR / INFORMACIONES A LA PERSONA DE MONTAJE / ASSEMBLER INFORMATION
Caro montador, para uma melhor montagem dos produtos Cimol, siga as seguintes instruções:
Para obtener uns instalación de calidad de los productos CIMOL, siga las siguientes instrucciones:
Dear assembler, for a better assembly of Cimol products, follow the instructions below:


- Separe as peças e acessórios;
Primero separe las partes y los accesorios;
Separate parts and accessories;
- Examine completamente todas as peças antes da montagem;
Examine e identifique las piezas antes de empezar la montaje;
Thoroughly examine all parts before assembly;
- Forre o local da montagem com a embalagem (papelão) para não arranhar as peças;
Coloque en el sitio donde se va armar el producto el cartón de la embalaje. Esto evitara que las piezas se rasquem;
Line the assembly site with the packaging (cardboard) to avoid scratching the parts;
- Fixar os possíveis acessórios e proceder a montagem seguindo as instruções do esquema de montagem, que são fundamentais para uma montagem de qualidade;
Fije los accesorios y sigue el montaje siguiendo las instrucciones de montaje;
Attach the accessories and follow the assembly following the assembly instructions
- A limpeza do móvel deve ser feita com um pano seco e macio (não é necessário o uso de cera e abrasivos);
La limpieza del producto deve ser hecha con un paño suave y seco. No usar ceras o abrasivos;
The furniture must be cleaned with a dry and soft cloth (no need for wax and abrasives);
- Não deixar o móvel em locais úmidos e exposto a luz do sol.
No deje el producto en local húmedo y expuesto al sol.
Do not leave the furniture in damp places and exposed to sunlight.

Av. Joaquim Calmon, 01 Bairro Santa Cruz
Cx. Postal 144 - Cep: 29.908-015 - Linhares ES
Telefax: (27) 3372 6161

Visite nosso site:
www.cimol.ind.br
www.facebook.com/cimolmoveis

C2


CAVILHA MADEIRA 8X30MM
CAVILLA MADERA 8X30MM



30

D2


PARAFUSO PHIL. C.C. 3,5X14MM
TORNILLO PHIL. C.C. 3,5X14MM
FLAT HEAD PHILIPS SCREW 3,5X14MM



72

D5


PARAFUSO PHIL. C.C. 4,0X30MM
TORNILLO PHIL. C.C. 4,0X30MM
FLAT HEAD PHILIPS SCREW 4,0X30MM



06

D8


PARAFUSO PHIL. C.C. 4X45MM
TORNILLO PHILIPS C.C. 4X45MM
FLAT HEAD PHILIPS SCREW 4X45MM



56

G2


SAPATA LISA LONGA 2 FUROS
PATA PLANA LARGA
LONG FLAT SHOE



04

L1


SACHET COLA PVA 10g
PEGAMENTO 10g
GLUE 10G



02

Q3

CONECTOR MONTAGEM 20X20X43
CONECTOR DE ARMADO 20X20X43




16


ESPECIFICAÇÕES PARA MONTAGEM:

ESPECIFICACIONES PARA MONTAJE:


ASSEMBLY SPECIFICATIONS:



Uma pessoa
Una persona
One Person



Ch. Philips
Llave Philips
Philips Screwdriver




Parafusadeira
Destornillador
Screwdriver

MONTAGEM / MONTAJE / ASSEMBLY

01 FIXAR TRAVESSAS CENTRAIS NA BASE.

FIJE LA VIGA CENTRAL A LA BASE.
ATTACH CENTER CROSSBAR TO THE BASE.



realizando sonhos
móveis

ESQUEMA DE MONTAGEM

INSTRUCCIÓN DE MONTAJE

ASSEMBLY INSTRUCTION

30

anos

20950 - MESA ARIELA 0,95X0,95 / COMEDOR ARIELA 0,95X0,95 / ARIELA TABLE 0,95X0,95

20952 - MESA ARIELA 0,95X0,95 S/ VIDRO / COMEDOR ARIELA 0,95X0,95 S/ VIDRIO / ARIELA TABLE 0,95X0,95 WITHOUT GLASS

Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	LARG.	ANCH.	ESP.	CANT.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH	DEPTH	QUANT.
1	20997	BASE / BASE / BASE	200	310	15	1
2	20998	PAINEL LATERAL DIREITO / PANEL LATERAL DERECHO / RIGHT SIDE PANEL	715	150	25	2
3	20999	PAINEL LATERAL ESQUERDO / PANEL LATERAL IZQUIERDO / LEFT SIDE PANEL	715	150	25	2
4	21000	RIPA DETALHE / RIPA DETALLE / DETAIL SLAT	715	53	15	8
5	21001	PAINEL P/ RIPAS / PANEL P/ RIPAS / PANEL FOR SLATS	715	300	15	2
6	21002	PAINEL CENTRAL / PANEL CENTRAL / CENTRAL PANEL	715	300	15	2
7	21003	TRAVESSA LATERAL / TRAVESA LATERAL / SIDE CROSSBAR	200	75	15	2
8	21004	TRAVESSA CENTRAL / TRAVESA CENTRAL / CENTRAL CROSSBAR	200	60	15	4
9	21005	TRAVESSA SUPERIOR / TRAVESA SUPERIOR / TOP CROSSBAR	200	75	15	1
10	21006	APOIO TAMPO / APOYO TAPA / TOP SUPPORT	715	386	15	1
11	16921	TAMPO / TAPA / TOP	950	950	29	1
11	15173	TAMPO S/ VIDRO / TAPA S/ VIDRIO / TOP WITHOUT GLASS	950	950	25	1

20953 - MESA ARIELA REDONDA 1,09 / COMEDOR ARIELA 1,09 / ARIELA TABLE 1,09

20954 - MESA ARIELA REDONDA 1,09 S/ VIDRO / COMEDOR ARIELA 1,09 S/ VIDRIO / ARIELA TABLE 1,09 WITHOUT GLASS

Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	LARG.	ANCH.	ESP.	CANT.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH	DEPTH	QUANT.
1	20997	BASE / BASE / BASE	200	310	15	1
2	20998	PAINEL LATERAL DIREITO / PANEL LATERAL DERECHO / RIGHT SIDE PANEL	715	150	25	2
3	20999	PAINEL LATERAL ESQUERDO / PANEL LATERAL IZQUIERDO / LEFT SIDE PANEL	715	150	25	2
4	21000	RIPA DETALHE / RIPA DETALLE / DETAIL SLAT	715	53	15	8
5	21001	PAINEL P/ RIPAS / PANEL P/ RIPAS / PANEL FOR SLATS	715	300	15	2
6	21002	PAINEL CENTRAL / PANEL CENTRAL / CENTRAL PANEL	715	300	15	2
7	21003	TRAVESSA LATERAL / TRAVESA LATERAL / SIDE CROSSBAR	200	75	15	2
8	21004	TRAVESSA CENTRAL / TRAVESA CENTRAL / CENTRAL CROSSBAR	200	60	15	4
9	21005	TRAVESSA SUPERIOR / TRAVESA SUPERIOR / TOP CROSSBAR	200	75	15	1
10	21006	APOIO TAMPO / APOYO TAPA / TOP SUPPORT	715	386	15	1
11	16921	TAMPO / TAPA / TOP	950	950	29	1
11	15173	TAMPO S/ VIDRO / TAPA S/ VIDRIO / TOP WITHOUT GLASS	950	950	25	1

20955 - MESA ARIELA 1,30 / COMEDOR ARIELA 1,30 / ARIELA TABLE 1,30

20956 - MESA ARIELA 1,30 S/ VIDRO / COMEDOR ARIELA 1,30 S/ VIDRIO / ARIELA TABLE 1,30 WITHOUT GLASS

Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	LARG.	ANCH.	ESP.	CANT.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH	DEPTH	QUANT.
1	20997	BASE / BASE / BASE	200	310	15	1
2	20998	PAINEL LATERAL DIREITO / PANEL LATERAL DERECHO / RIGHT SIDE PANEL	715	150	25	2
3	20999	PAINEL LATERAL ESQUERDO / PANEL LATERAL IZQUIERDO / LEFT SIDE PANEL	715	150	25	2
4	21000	RIPA DETALHE / RIPA DETALLE / DETAIL SLAT	715	53	15	8
5	21001	PAINEL P/ RIPAS / PANEL P/ RIPAS / PANEL FOR SLATS	715	300	15	2
6	21002	PAINEL CENTRAL / PANEL CENTRAL / CENTRAL PANEL	715	300	15	2
7	21003	TRAVESSA LATERAL / TRAVESA LATERAL / SIDE CROSSBAR	200	75	15	2
8	21004	TRAVESSA CENTRAL / TRAVESA CENTRAL / CENTRAL CROSSBAR	200	60	15	4
9	21005	TRAVESSA SUPERIOR / TRAVESA SUPERIOR / TOP CROSSBAR	200	75	15	1
10	21006	APOIO TAMPO / APOYO TAPA / TOP SUPPORT	715	386	15	1
11	18781	TAMPO / TAPA / TOP	1300	800	29	1
11	20501	TAMPO S/ VIDRO / TAPA S/ VIDRIO / TOP WITHOUT GLASS	1300	800	25	1

20958 - MESA ARIELA 1,60 / COMEDOR ARIELA 1,60 / ARIELA TABLE 1,60

20959 - MESA ARIELA 1,60 S/ VIDRO / COMEDOR ARIELA 1,60 S/ VIDRIO / ARIELA TABLE 1,60 WITHOUT GLASS

Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	LARG.	ANCH.	ESP.	CANT.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH	DEPTH	QUANT.
1	20997	BASE / BASE / BASE	200	310	15	1
2	20998	PAINEL LATERAL DIREITO / PANEL LATERAL DERECHO / RIGHT SIDE PANEL	715	150	25	2
3	20999	PAINEL LATERAL ESQUERDO / PANEL LATERAL IZQUIERDO / LEFT SIDE PANEL	715	150	25	2
4	21000	RIPA DETALHE / RIPA DETALLE / DETAIL SLAT	715	53	15	8
5	21001	PAINEL P/ RIPAS / PANEL P/ RIPAS / PANEL FOR SLATS	715	300	15	2
6	21002	PAINEL CENTRAL / PANEL CENTRAL / CENTRAL PANEL	715	300	15	2
7	21003	TRAVESSA LATERAL / TRAVESA LATERAL / SIDE CROSSBAR	200	75	15	2
8	21004	TRAVESSA CENTRAL / TRAVESA CENTRAL / CENTRAL CROSSBAR	200	60	15	4
9	21005	TRAVESSA SUPERIOR / TRAVESA SUPERIOR / TOP CROSSBAR	200	75	15	1
10	21006	APOIO TAMPO / APOYO TAPA / TOP SUPPORT	715	386	15	1
11	18784	TAMPO / TAPA / TOP	1600	800	29	1
11	20503	TAMPO S/ VIDRO / TAPA S/ VIDRIO / TOP WITHOUT GLASS	1600	800	25	1

20960 - MESA ARIELA 1,80 / COMEDOR ARIELA 1,80 / ARIELA TABLE 1,80

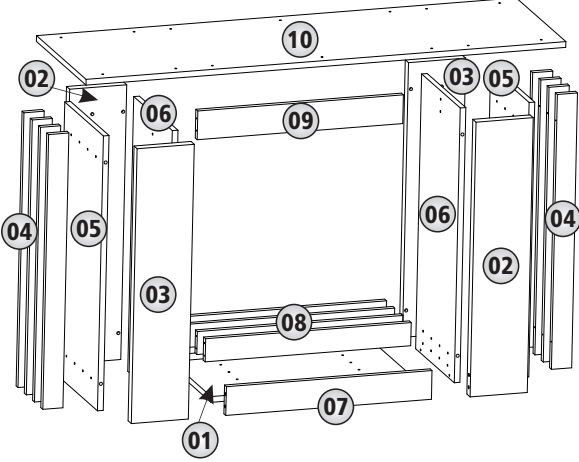
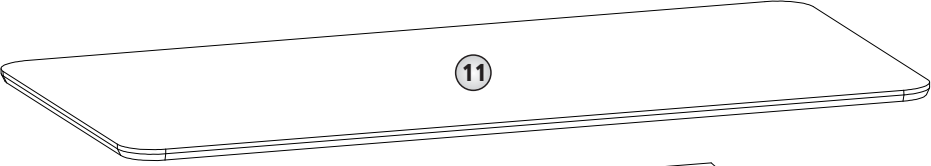
20962 - MESA ARIELA 1,80 S/ VIDRO / COMEDOR ARIELA 1,80 S/ VIDRIO / ARIELA TABLE 1,80 WITHOUT GLASS

Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	LARG.	ANCH.	ESP.	CANT.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH	DEPTH	QUANT.
1	21009	BASE / BASE / BASE	540	310	15	1
2	20998	PAINEL LATERAL DIREITO / PANEL LATERAL DERECHO / RIGHT SIDE PANEL	715	150	25	2
3	20999	PAINEL LATERAL ESQUERDO / PANEL LATERAL IZQUIERDO / LEFT SIDE PANEL	715	150	25	2
4	21000	RIPA DETALHE / RIPA DETALLE / DETAIL SLAT	715	53	15	8
5	21001	PAINEL P/ RIPAS / PANEL P/ RIPAS / PANEL FOR SLATS	715	300	15	2
6	21002	PAINEL CENTRAL / PANEL CENTRAL / CENTRAL PANEL	715	300	15	2
7	21010	TRAVESSA LATERAL / TRAVESA LATERAL / SIDE CROSSBAR	540	75	15	2
8	21011	TRAVESSA CENTRAL / TRAVESA CENTRAL / CENTRAL CROSSBAR	540	60	15	4
9	21012	TRAVESSA SUPERIOR / TRAVESA SUPERIOR / TOP CROSSBAR	540	75	15	1
10	21013	APOIO TAMPO / APOYO TAPA / TOP SUPPORT	1260	386	15	1
11	18787	TAMPO / TAPA / TOP	1800	900	29	1
11	20499	TAMPO S/ VIDRO / TAPA S/ VIDRIO / TOP WITHOUT GLASS	1800	900	25	1

20963 - MESA ARIELA 2,10 / COMEDOR ARIELA 2,10 / ARIELA TABLE 2,10

20964 - MESA ARIELA 2,10 S/ VIDRO / COMEDOR ARIELA 2,10 S/ VIDRIO / ARIELA TABLE 2,10 WITHOUT GLASS

Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	LARG.	ANCH.	ESP.	CANT.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH	DEPTH	QUANT.
1	21009	BASE / BASE / BASE	540	310	15	1
2	20998	PAINEL LATERAL DIREITO / PANEL LATERAL DERECHO / RIGHT SIDE PANEL	715	150	25	2
3	20999	PAINEL LATERAL ESQUERDO / PANEL LATERAL IZQUIERDO / LEFT SIDE PANEL	715	150	25	2
4	21000	RIPA DETALHE / RIPA DETALLE / DETAIL SLAT	715	53	15	8
5	21001	PAINEL P/ RIPAS / PANEL P/ RIPAS / PANEL FOR SLATS	715	300	15	2
6	21002	PAINEL CENTRAL / PANEL CENTRAL / CENTRAL PANEL	715	300	15	2
7	21010	TRAVESSA LATERAL / TRAVESA LATERAL / SIDE CROSSBAR	540	75	15	2
8	21011	TRAVESSA CENTRAL / TRAVESA CENTRAL / CENTRAL CROSSBAR	540	60	15	4
9	21012	TRAVESSA SUPERIOR / TRAVESA SUPERIOR / TOP CROSSBAR	540	75	15	1
10	21013	APOIO TAMPO / APOYO TAPA / TOP SUPPORT	1260	386	15	1
11	18790	TAMPO / TAPA / TOP	1800	900	29	1
11	20506	TAMPO S/ VIDRO / TAPA S/ VIDRIO / TOP WITHOUT GLASS	1800	900	25	1

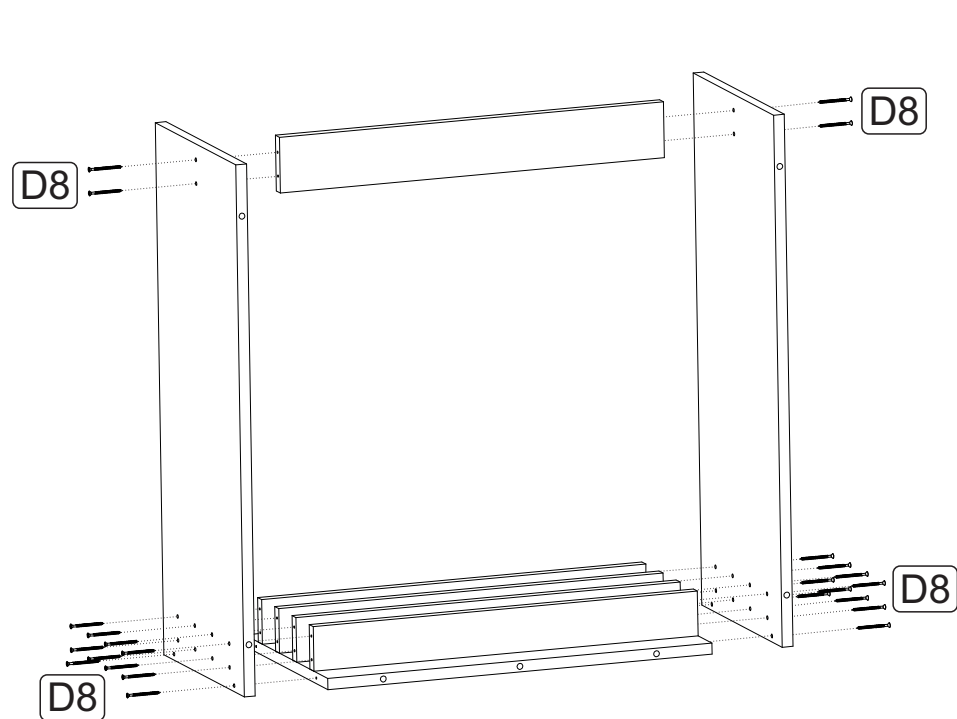


LOTE / LOTE DE PRODUCCIÓN / BATCH:

ELABORAÇÃO: ELABORADO POR: ELABORATION:	APROVAÇÃO: APROBADO POR: APPROVAL:	DATA ELABORAÇÃO: FECHA ELABORACIÓN: MANUFACTURE DATE:	REVISÃO: VERSIÓN: VERSION:	DATA ALTERAÇÃO: FECHA DEL ÚLTIMO CAMBIO: CHANGE DATE:
HUGO CAMPOS	HUGO CAMPOS	24 / 10 / 2024	01	

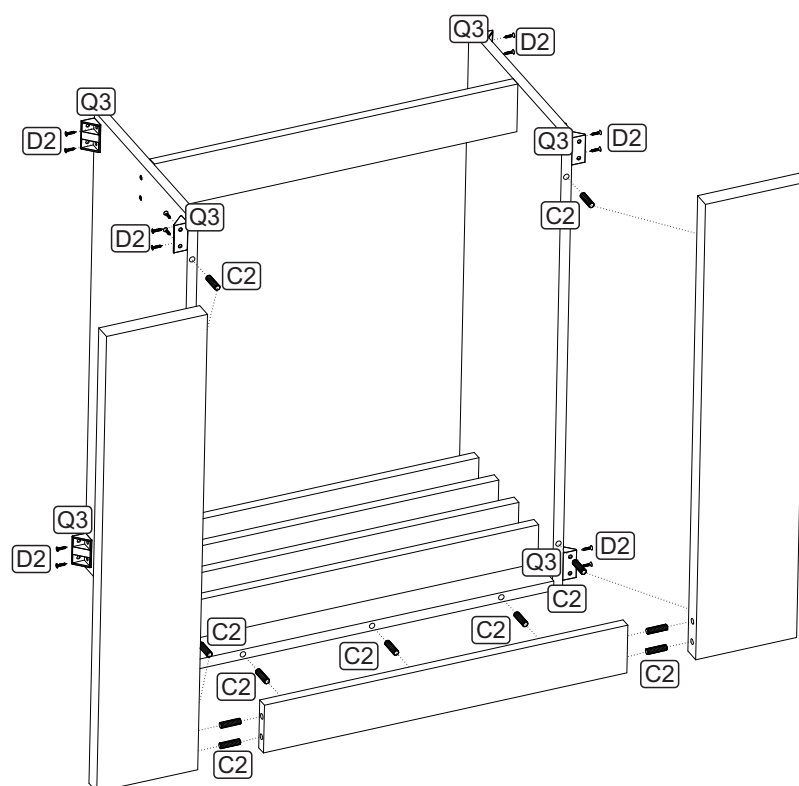
02 FIXAR OS PAINÉIS CENTRAIS E TRAVESSA SUPERIOR.

FIJAR LOS PANELES CENTRAL Y TRAVIESA SUPERIOR.
FIX THE CENTRAL PANELS AND TOP CROSSBAR.



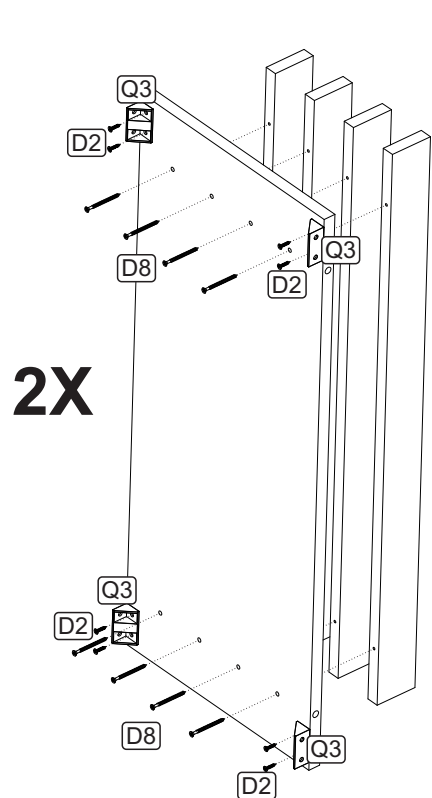
03 FIXAR OS PAINÉIS LATERAIS E TRAVESSA LATERAL.

FIJAR LOS PANELES LATERALES Y TRAVIESA LATERAL.
FIX THE SIDE PANELS AND SIDE CROSSBAR.



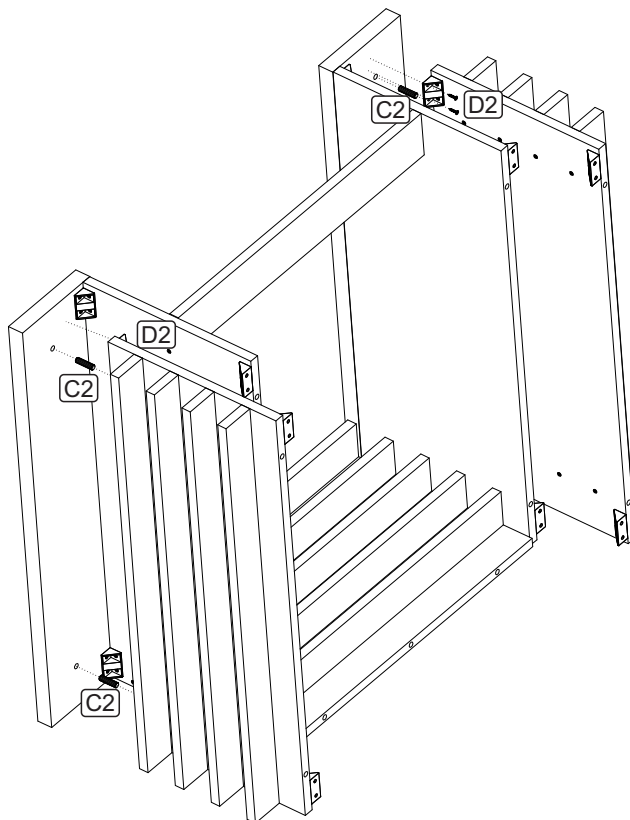
04 FIXAR AS RIPAS NO PAINÉL.

FIJAR LAS RIPIAS EN LO PANEL.
FIX THE SLATS IN THE PANEL.



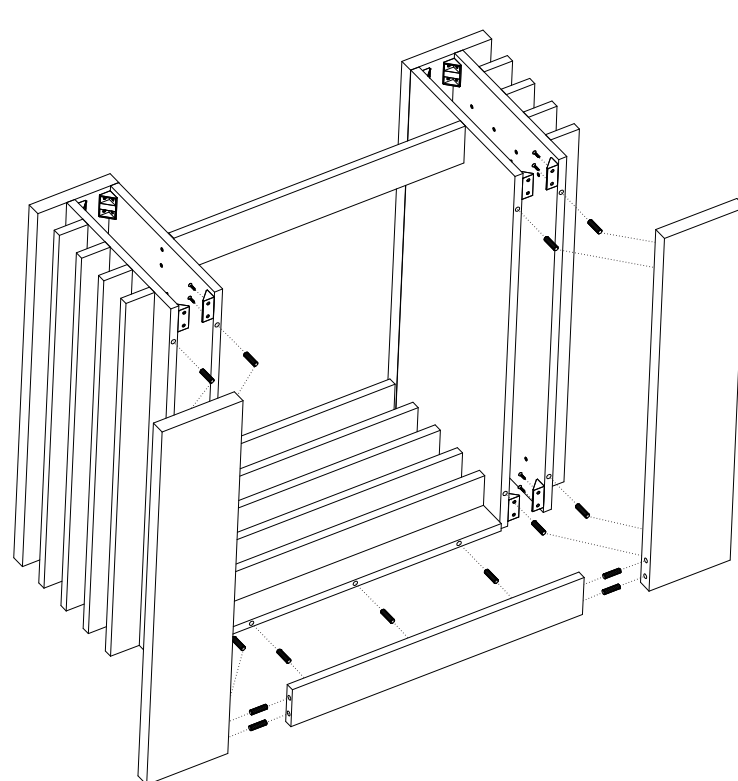
05 FIXAR OS PAINÉIS C/ RIPAS.

FIJAR LOS PANELES C/ RIPIAS.
FIX THE PANELS WITH SLATS.



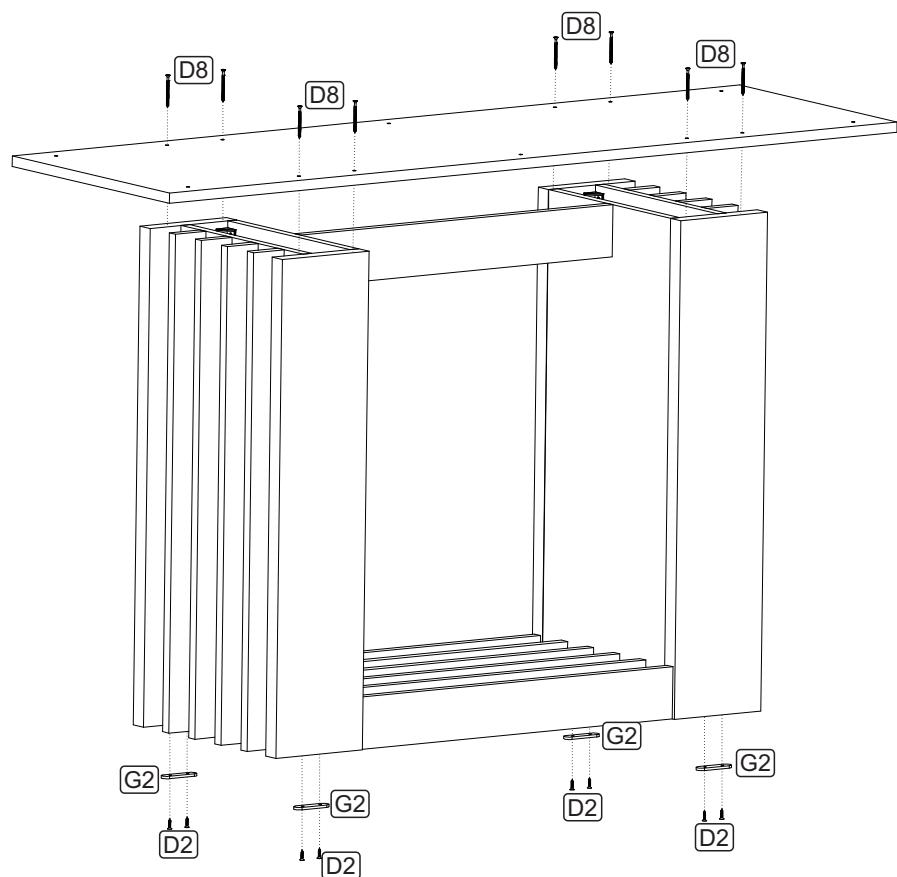
06 FIXAR OS PAINÉIS LATERAIS E TRAVESSA LATERAL.

FIJAR LOS PANELES LATERALES Y TRAVIESA LATERAL.
FIX THE SIDE PANELS AND SIDE CROSSBAR.



07 FIXAR O APOIO DO TAMPO.

FIJACIÓN DEL SOPORTE SUPERIOR.
FIX THE TOP SUPPORT.



08 FIXAR O TAMPO.

FIJAR LA TAPA.
FIX THE TOP.

